

CDIP/24/9

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 30 سبتمبر 2019

اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة الرابعة والعشرون

جنيف، من 18 إلى 22 نوفمبر 2019

اقترح معدّل لمشروع مقدم من دولة بوليفيا المتعددة القوميات بشأن تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في التنمية الاقتصادية

من إعداد الأمانة

1. ناقشت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية)، إبان دورتها الثالثة والعشرين، الوثيقة CDIP/23/15 "مقترح مشروع مقدم من دولة بوليفيا المتعددة القوميات بشأن تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في التنمية الاقتصادية". ونظرت اللجنة بإيجابية في مقترح المشروع وطلبت من دولة بوليفيا المتعددة القوميات العمل مع الأمانة على مواصلة تطوير المشروع للنظر فيه في الدورة القادمة".
2. فيحتوي مرفق هذه الوثيقة على الاقتراح المعدّل لمشروع دولة بوليفيا المتعددة القوميات الذي أُعدّ بدعم من أمانة الويبو.
3. إن لجنة التنمية مدعوة إلى النظر في مرفق هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

توصيات أجندة التنمية 1 و4 و10

وثيقة المشروع

1. الملخص	
رمز المشروع	DA_1_4_10_01
العنوان	تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في التنمية الاقتصادية
توصيات أجندة التنمية	<p>التوصية 1: يجب أن تتميز أنشطة الويو في مجال المساعدة التقنية بعدة ميزات ومنها أنها موجهة نحو التنمية وقائمة على الطلب وشفافة وهي تأخذ بعين الاعتبار الأولويات والاحتياجات الخاصة بالبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً على وجه الخصوص فضلاً عن مختلف مستويات التنمية المدركة في الدول الأعضاء، وينبغي إدراج الأنشطة في أطر زمنية لاستكمال البرامج. وفي هذا الصدد، ينبغي أن يكون تصميم برامج المساعدة التقنية وآليات تسليمها وعمليات تقييمها خاصة بكل بلد.</p> <p>التوصية 4: التأكيد بشكل خاص على احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات التي تعمل في مجال البحث العلمي والصناعات الثقافية، ومساعدة الدول الأعضاء، بطلب منها، على وضع الاستراتيجيات الوطنية المناسبة في مجال الملكية الفكرية.</p> <p>التوصية 10: مساعدة الدول الأعضاء على تطوير كفاءاتها المؤسسية الوطنية في مجال الملكية الفكرية وتحسينها من خلال المضي في تطوير البنى التحتية وغيرها من المرافق بهدف جعل مؤسسات الملكية الفكرية أكثر فعالية والنهوض بتوازن عادل بين حماية الملكية الفكرية والمصلحة العامة. وينبغي أن تنسحب هذه المساعدة التقنية أيضاً على المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية المعنية بالملكية الفكرية.</p>
وصف موجز للمشروع	<p>يهدف المشروع إلى تحويل المكتب الوطني المختص (الدائرة الوطنية للملكية الفكرية (SENAPI) في حالة دولة بوليفيا المتعددة القوميات، أو المكتب المعني في كل بلد مستفيد) إلى كيان يربط بين تسجيل العلامات الجماعية والتنمية المحلية ويدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة عن طريق تشجيع الممارسات التي تولد صورة إيجابية لسلعها، وتسوقها على المستوى الوطني، وتربطها بالممارسات التقليدية والقيمة المضافة المتأنتية من إيلاء الأولوية للاستدامة.</p>

<p>ويهدف الاقتراح إلى إنشاء "حاضنة للعلامات الجماعية" بمشاركة الدائرة الوطنية (SENAPI) والهيئات الخاصة والعامة المعنية (بحسب الحال في كل بلد مستفيد) تكون مسؤولة عن تقييم الجدوى من الناحية التقنية والمالية والسوقية للسلع والخدمات التي تختارها الهيئات، وتقديم خدمات المشورة تقنية بشأن حماية العلامات التجارية، والمساعدة في تسجيل العلامات الجماعية.</p> <p>ومن ثم، سيُسهم المشروع في النمو الاقتصادي والتنمية في كل مناطق دولة بوليفيا المتعددة القوميات (وثلاثة بلدان نامية أخرى) من خلال الاستفادة أقصى استفادة من الروابط القائمة بين رأس المال الاجتماعي وشركات الإنتاج والملكية الفكرية.</p> <p>وستكون المساعدة التقنية مطلوبة في ثلاث مراحل. ففي المرحلة الأولى، يُحدّد أصحاب الأعمال والأطراف المعنية الذين يمكن أن يستفيدوا من تسجيل علامة جماعية. وفي المرحلة الثانية، تُنشأ العلامة الجماعية وتُسجّل. وفي المرحلة الثالثة، تقدّم المساعدة عن طريق أنشطة التوعية وتكوين الكفاءات من أجل المساهمة في ضمان استدامة المشروع.</p> <p><u>النتيجة المنشودة من المشروع</u></p> <p>هيكل نظام للدعم والتعزيز لتيسير تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته محوراً من محاور التنمية الاقتصادية القائمة على الإنتاج.</p>	
8	برنامج التنفيذ
<p>البرامج: 2 و6 و9 و30</p> <p>المشاريع: DA_4_10_01 "الملكية الفكرية وتوسيم المنتجات لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً"؛ و DA_4_10_02 "المشروع الرائد بشأن الملكية الفكرية وإدارة التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً"؛ و DA_1_10_12_01 "الملكية الفكرية والسياحة المأكولات في بيرو وبلدان نامية أخرى: تسخير الملكية الفكرية لأغراض تنمية سياحة المأكولات"؛ و DA_1_10_12_40_01 "الملكية الفكرية والسياحة والثقافة: دعم الأهداف الإنمائية والنهوض بالتراث الثقافي في مصر وغيرها من البلدان النامية"</p>	<p><u>الروابط مع البرامج الأخرى أو مشاريع أجندة التنمية الأخرى</u></p>

<p>النتيجة المرتقبة هـ 1.3: استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية.</p> <p>النتيجة المرتقبة هـ 2.3: كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة.</p> <p>النتيجة المرتقبة هـ 6.3: قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار.</p>	<p><u>الصلة بالنتائج المرتقبة في البرنامج والميزانية</u></p>
<p>24 شهراً</p>	<p><u>مدة المشروع</u></p>
<p>الميزانية الإجمالية: 450,000 فرنك سويسري منها 325,000 فرنك سويسري لموارد خلاف الموظفين و 125,000 لموارد الموظفين</p>	<p><u>ميزانية المشروع</u></p>
<p>2. وصف المشروع</p>	
<p>1.2 مقدمة للموضوع</p>	
<p>في العديد من بلدان المنطقة، تستفيد الشركات الصغيرة والمتوسطة من مزايا نسبية اكتسبتها من تشكيل مجموعات، كانت تعرف تقليدياً بالاتحادات أو الجمعيات، وتعزز نفاذها إلى السوق من خلال التخصص في توريد السلع والخدمات حسب القطاع الجغرافي أو حسب الفرع الصناعي.</p> <p>وتعمل معظم الشركات الاجتماعية المجتمعية التي حددها الدائرة الوطنية (SENAPI) بصورة جماعية، لكنها غير مدركة للميزات التي يتيحها استخدام علامة جماعية، ومن ثم، توجد حاجة إلى الترويج بشكل واسع لنطاق الشركات الصغيرة والمتوسطة وفوائدها ومساهماتها، التي يمكن أن تشكل ميزة نسبية، ونظراً لأنها شركات صغيرة نسبياً، فإنها تكتسب دينامية جماعية أكبر. وتعمل الشركات الصغيرة دون جهاز بيروقراطي كبير ولديها مرونة أكبر في التكيف مع ظروف السوق.</p> <p>ومن المزايا الأخرى العمل الجماعي الذي يفضي إلى وفورات في الحجم وإلى اعتراف أكبر "بالسلع التي تحمل علامة تجارية" على نحو ما يحدث في الشركات الكبيرة.</p>	

2.2 الأهداف

الهدف العام:

هيكله نظام للدعم والتعزيز لتيسير تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته محوراً من محاور التنمية الاقتصادية.

الأهداف الخاصة:

1. وضع استراتيجية للتوعية والإعلام والترويج فيما يخص مزايا تسجيل العلامات الجماعية وفرص التسجيل وفوائده كملكية فكرية للشركات المجتمعية الصغيرة.
2. المساهمة في تعزيز البنية المؤسسية لدعم تحديد العلامات الجماعية وتطويرها وتسجيلها.
3. النهوض باليات لحماية وصون ودعم الشركات الصغيرة باستخدام العلامات الجماعية.

3.2 الاستراتيجية

ألف. النطاق

سيُنقذ المشروع في دولة بوليفيا المتعددة القوميات وثلاثة بلدان مستفيدة أخرى، مع مراعاة دعم الويبو وخطوط التعاون المشترك.

باء. معايير اختيار البلدان المستفيدة

سيُعتمد الاختيار الفعلي للبلدان الرائدة الثلاثة الأخرى على جملة من المعايير منها ما يلي:

1. تعيين منسق وطني بصفة ممثل مؤسسي للبلاد.
2. وجود مؤسسات وإطار تشريعي لحماية العلامات الجماعية؛
3. حنذا وجود جمعية أو منظمة أو مجموعة من المنتجين يمكن أن تستفيد من استخدام العلامة الجماعية؛
4. وجود حاجة فعلية إلى دعم الشركات المحلية في تطوير العلامات الجماعية؛
5. إعراب الهيئات المعنية بالملكية الفكرية في الدولة العضو عن اهتمامها؛
6. التزام البلد بتخصيص الموارد اللازمة لتنفيذ المشروع بفعالية وضمان استدامته.

وستقدم الدول الأعضاء المهتمة بالمشاركة في المشروع اقتراحاً يتضمن وصفاً موجزاً للعناصر المشار إليها أعلاه.

جيم. استراتيجية التنفيذ

سيُنقذ المشروع على ثلاث مراحل يلي بيانها:

المرحلة 1: تحديد المنتجات المحتمل أن تستفيد من العلامة الجماعية واختيار المنتج النهائي

- النشاط 1.1: دراسة نطاق عن مناطق الإنتاج والشركات المحلية التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية.
- النشاط 2.1: فعالية إعلامية لفائدة السلطات المحلية وأصحاب الأعمال المحليين عن المزايا المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية.
- النشاط 3.1: اختيار منتج واحد في كل بلد مستفيد توضع له علامة جماعية وتسجل، وإنشاء جمعية لحماية أو تحديد الجمعية القائمة بحسب الحال.

النشاط 4.1: حلقة عمل مع أعضاء الجمعية عن بناء الهوية الجماعية ووضع علامات للأغراض التجارية.

المرحلة 2: وضع العلامة الجماعية وتسجيلها وإطلاقها

- النشاط 1.2: صياغة اللوائح المنظمة لاستخدام العلامة الجماعية واعتمادها.
- النشاط 2.2: تصميم شعار العلامة الجماعية والاتفاق عليه.
- النشاط 3.2: تسجيل العلامة الجماعية.
- النشاط 4.2: تنظيم فعاليات لإطلاق العلامة الجماعية.
- المرحلة 3: أنشطة تكوين الكفاءات والتوعية

النشاط 1.3: إعداد دليل عملي عن وضع العلامات الجماعية وتسجيلها من أجل الاسترشاد به في المشروعات المماثلة وتكييفه بحسب خصائص كل بلد مستفيد.

النشاط 2.3: تنظيم تدريب لموظفي الملكية الفكرية على وضع العلامات الجماعية وتسجيلها.

النشاط 3.3: إعداد مواد توعية (منشور ترويجي وفيديو قصير).

دال. المخاطر المحتملة وتدبير التخفيف من آثارها

الخطر 1: تصدّي بعض جمعيات المنتجين للتغيير عند الشروع في تسجيل العلامة الجماعية.

التدبير 1: تنظيم حملات إعلام وتوعية واسعة النطاق والتأثير عن المزايا النسبية لاستخدام العلامات الجماعية.

الخطر 2: احتمال ظهور خلافات داخل الجمعيات المجتمعية فيعرق ذلك إطلاق عملية احتضان العلامة الجماعية.

التدبير 2: العمل على توعية السلطات المحلية والمنتجين المحليين بآثار الضعف التنظيمي في صياغة الشركاء لأفكار مثمرة.

الخطر 3: القدرات المؤسسية المحدودة لدى المجموعات المستفيدة في وضع العلامة الجماعية وتسجيلها والاستفادة منها.
التندير 3: إجراء تقييم مؤسسي لمجموعات المستفيدين المحتملة قبل اختيارها.

3. الاستعراض والتقييم

1.3 الجدول الزمني لاستعراض المشروع

سيقدم تقرير مرحلي سنوي كي تنظر فيه لجنة التنمية.
وسيُجرى تقييم ذاتي نهائي فور استكمال المشروع يقدم إلى لجنة التنمية.
وسيعد خبير استشاري خارجي تقريراً عن التقييم النهائي المستقل فور استكمال المشروع ويقدمه إلى لجنة التنمية.

2.3 التقييم الذاتي للمشروع	
مؤشرات الإنجاز الناجح (مؤشرات النواتج)	نواتج المشروع
اختيار ثلاثة بلدان (بناء على معايير الاختيار المتفق عليها)؛ تعيين جهات تنسيق لتنفيذ المشروع على المستوى القطري	اختيار ثلاثة بلدان مستفيدة (إضافة إلى دولة بوليفيا المتعددة القوميات)
صياغة أربع خطط لتنفيذ المشروع واعتمادها (خطة لكل بلد مستفيد)	الموافقة على خطط المشروع على الصعيد القطري
تصديق جهات التنسيق المحلية في البلدان المستفيدة وأمانة الويبو على دراسة النطاق النهائية	أربع دراسات نطاق عن المنتجات أو الخدمات المحتملة التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية (دراسة لكل بلد مستفيد)
إفادة نسبة مئوية كبيرة من المشاركين في الفعاليات بتحسين فهمهم للمزايا المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية	فعاليات إعلامية لفائدة السلطات المحلية وأصحاب الأعمال المحليين عن المزايا المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية
اختيار منتج واحد وإنشاء أو تحديد جمعية واحدة في كل بلد مستفيد	اختيار منتج واحد في كل بلد مستفيد توضع له علامة جماعية وتسجل، وإنشاء جمعية لحمايتها أو تحديد الجمعية القائمة بحسب الحال
صياغة لوائح منظمة للاستخدام واعتمادها في كل بلد مستفيد	صياغة اللوائح المنظمة لاستخدام العلامة الجماعية واعتمادها (في كل بلد مستفيد)
تصميم الشعار والاتفاق عليه في كل بلد مستفيد	تصميم شعار العلامة الجماعية (في كل بلد مستفيد)
تسجيل علامة جماعية واحدة في كل بلد مستفيد	تسجيل العلامة الجماعية (في كل بلد مستفيد)
التنظيم الناجح لفعالية الإطلاق (فعالية لكل علامة جماعية / بلد مستفيد)	فعالية لإطلاق العلامة الجماعية

إعداد دليل عملي وتكليفه بحسب خصائص كل بلد مستفيد	إعداد دليل عملي عن وضع العلامات الجماعية وتسجيلها من أجل الاسترشاد به في المشروعات المماثلة
إفادة نسبة مئوية كبيرة من المشاركين بأن التدريب قد حسّن معارفهم ومهاراتهم فيما يتعلق بوضع العلامات الجماعية وتسجيلها	تنظيم تدريب لموظفي الملكية الفكرية على وضع العلامات الجماعية وتسجيلها (في كل بلد مستفيد)
إعداد منشور ترويجي وفيديو قصير (لكل بلد مستفيد)	إعداد مواد توعية (في كل بلد مستفيد)
مؤشرات النجاح في تحقيق أهداف المشروع (مؤشرات النواتج)	أهداف المشروع
إفادة نسبة مئوية كبيرة من الشركات المجتمعية الصغيرة بأنها على دراية بمزايا تسجيل العلامات الجماعية وفرص التسجيل وفوائده (استبيان)	وضع استراتيجية للتوعية والإعلام والترويج فيما يخص مزايا تسجيل العلامات الجماعية وفرص التسجيل وفوائده كملكية فكرية للشركات المجتمعية الصغيرة
وضع علامة جماعية وتسجيلها في كل بلد مستفيد	المساهمة في تعزيز البنية المؤسسية لدعم تحديد العلامات الجماعية وتطويرها وتسجيلها
تسجيل علامات جماعية إضافية في غضون خمس سنوات من إنجاز المشروع في كل بلد مستفيد (تقييم الأثر)	النهوض بآليات الحماية وصون ودعم الشركات الصغيرة باستخدام العلامات الجماعية

4. الجدول الزمني للتنفيذ¹

الفصول								النشاط
4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	
								النشاطان السابقان للتنفيذ: - اختيار البلدان المستفيدة - تعيين جهات التنسيق المحلية
							X	الموافقة على خطط المشاريع القطرية
						X	X	إعداد دراسة نطاق في كل بلد مستفيد
					X	X		فعاليات إعلامية لفائدة السلطات المحلية وأصحاب الأعمال المحليين عن المزايا المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية
					X	X		اختيار منتج واحد في كل بلد مستفيد توضع له علامة جماعية وتسجل، وإنشاء جمعية لحمايتها أو تحديد الجمعية القائمة بحسب الحال في كل بلد مستفيد
				X	X			حلقة عمل مع أعضاء الجمعية في كل بلد مستفيد
				X	X			صياغة اللوائح المنظمة لاستخدام العلامة الجماعية واعتمادها في كل بلد مستفيد
				X	X			تصميم شعار العلامة الجماعية في كل بلد مستفيد
			X					تسجيل العلامة الجماعية في كل بلد مستفيد
		X						تنظيم فعالية لإطلاق العلامة الجماعية في كل بلد مستفيد
		X	X					إعداد دليل عملي عن وضع العلامات الجماعية وتسجيلها من أجل الاسترشاد به في المشروعات المماثلة وتكليفه بحسب خصائص كل بلد مستفيد
	X	X						تنظيم تدريب لموظفي الملكية الفكرية في كل بلد مستفيد
	X	X	X					إنتاج مواد توعية (منشور وفيديو قصير في كل بلد مستفيد)
X								التقييم

¹ سيبدأ التنفيذ فور اختيار كل البلدان المستفيدة من المشروع وتعيين جهات التنسيق في كل منها.

5. مجموع الموارد بحسب النواتج

المجموع	2021		2020		نواتج المشروع
	خلاف الموظفين	الموظفون	خلاف الموظفين	الموظفون	
28,000			28,000		4 دراسات نطاق
30,000			30,000		4 فعاليات إعلامية
20,000			20,000		اختيار المنتج وتحديد أو إنشاء الجمعية (4)
30,000			30,000		4 حلقات عمل مع أعضاء الجمعية
28,000			28,000		صياغة اللوائح واعتمادها (4)
9,000			9,000		تصميم الشعار (4)
10,000	10,000				تسجيل العلامة الجماعية (4)
50,000	50,000				4 فعاليات إطلاق
18,000	18,000				إعداد الدليل العملي وتكليفه
66,000	66,000				4 أنشطة تدريب
26,000	26,000				4 مجموعات من مواد التوعية (منشور وفيديو قصير)
10,000	10,000				التقييم
125,000		62,500		62,500	المجموع، الموظفون ²
325,000	180,000		145,000		المجموع، خلاف الموظفين
450,000	180,000	62,500	145,000	62,500	المجموع

² 50% موظفون فنيون من الرتبة ف-2.

موارد خلاف الموظفين بحسب فئة التكلفة

(بالفرنك السويسري)								النشاط
المجموع	الخدمات التعاقدية				السفر والتدريب والمنح			
		الخدمات التعاقدية الأخرى	الخدمات التعاقدية الفردية	النشر	المؤتمرات	التدريب ومنح السفر له	أسفار الغير	بعثات الموظفين
28,000		28,000						4 دراسات نطاق
30,000					10,000		20,000	4 فعاليات إعلامية
20,000		20,000						اختيار المنتج وتحديد أو إنشاء الجمعية (4)
30,000					10,000		20,000	4 حلقات عمل مع أعضاء الجمعية
28,000		28,000						صياغة اللوائح واعتمادها (4)
9,000	5,000	4,000						تصميم الشعار (4)
10,000		10,000						تسجيل العلامة الجماعية (4)
50,000					10,000	20,000	20,000	4 فعاليات إطلاق
18,000		10,000	8,000					إعداد الدليل العملي وتكليفه
66,000		16,000			10,000	20,000	20,000	4 أنشطة تدريب
26,000	12,000	4,000	10,000					4 مجموعات من مواد التوعية (منشور وفيديو قصير)
10,000		10,000						التقييم
325,000	17,000	130,000	18,000		40,000	40,000	80,000	المجموع

[نهاية المرفق والوثيقة]